

andis®



Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Use & Care Instructions

PM-10

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using your Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination or repair.

5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
9. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
10. This appliance is not intended for use by children and other persons whose physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Children should be supervised by the responsible person to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before starting clipper remove blade guard. Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start clipper move switch button forward, to stop, move switch button back to original position. After using your Andis clipper, rewrap cord and store in a safe place.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

The blades on your Andis clipper can be adjusted to any one of four settings from shorter to longer. To adjust blades, simply move the adjustment lever with your thumb (Figures A & B).

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)
You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. You can attach a comb to the blade in any one of the four positions. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down. To remove, simply snap off (Figures C & D). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, as well as thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station.

BLADE TEMPERATURE

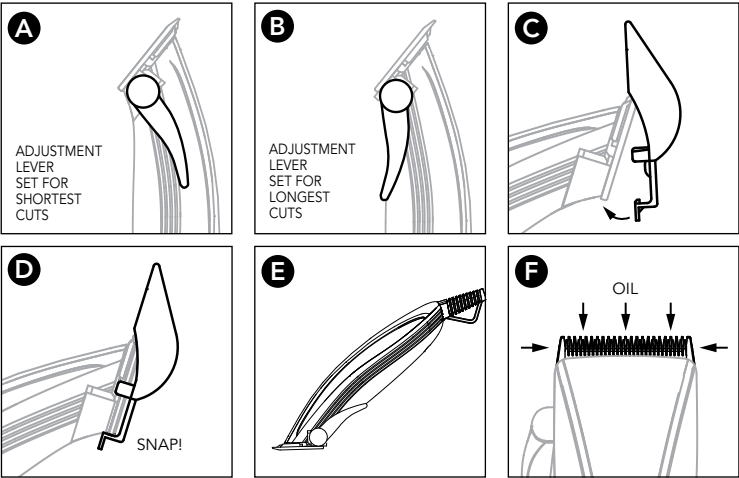
Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure E to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure F). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Clipper Oil while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a soft, dry cloth, and start clipping again.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis authorized service station. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).**



CLIPPING GUIDE			
Description	Clipping Direction	Approx. Length of Cut	
		Fine	Coarse
Standard Andis Blade	With hair grain	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Against hair grain	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/16" Attachment Comb	With hair grain	3/16" (4.8 mm)	5/16" (7.9 mm)
	Against hair grain	3/32" (2.4 mm)	5/32" (4.0 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Against hair grain	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Against hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Against hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Against hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Against hair grain	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Against hair grain	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

Por favor lea las instrucciones siguientes antes de utilizar su nueva maquinilla Andis. Dele el cuidado que un instrumento de gran precisión merece y a cambio obtendrá años de servicio en su hogar.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico deben de seguirse determinadas precauciones básicas, incluyendo las siguientes: **lea atentamente todas las instrucciones antes de usar este aparato Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No coja el aparato cuando caiga dentro del agua. Desconéctelo inmediatamente.
2. No lo use mientras se esté bañando o en la ducha.
3. No lo coloque o almacene donde pueda caerse o ser empujado dentro de una bañera o lavabo. No lo coloque o lo deje caer dentro del agua o de cualquier otro líquido.
4. Desenchufe siempre el aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de su uso.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiar, sustituir o colocar sus partes.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daño a personas:

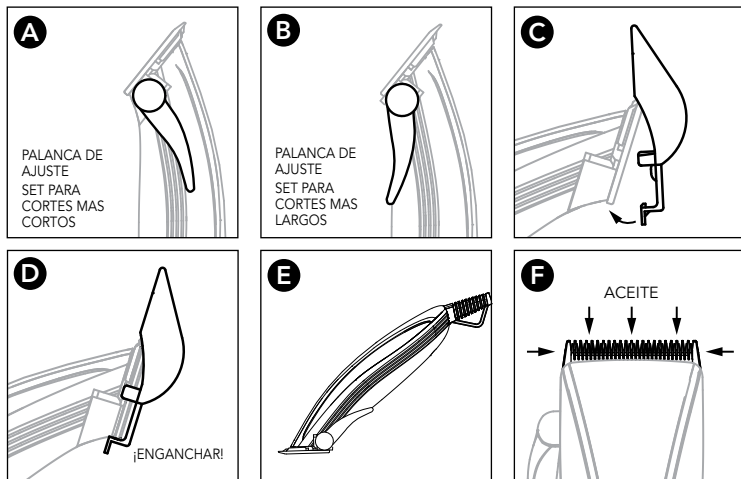
1. Un aparato eléctrico no debe dejarse desatendido una vez enchufado.
2. Es necesaria una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
3. Utilice este aparato únicamente para el uso para el que fue pensado del modo descrito en este documento. No use accesorios no autorizados por Andis.

4. No utilice nunca este aparato si tiene un cordón o enchufe en mal estado, si no funciona correctamente, ha sufrido una caída o se ha dañado o se ha caído dentro del agua. Envíe el aparato a un servicio técnico de Andis para su examen y reparación.
5. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
6. Nunca inserte o deje caer ningún objeto en cualquiera de los orificios.
7. No lo use en el exterior o cuando se estén utilizando aerosoles o se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este aparato con una cuchilla dañada o rota ya que podría ser perjudicial para la piel.
9. Para desconectar gire el control a "off" y retire entonces el enchufe de la toma eléctrica.
10. El uso de este aparato no está indicado para niños y otras personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que para su seguridad una persona responsable les supervise o instruya. Una persona responsable debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE ARTEFACTO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.



GUÍA PARA EL CORTE

Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Más corto	Menos corto
Hoja Andis estándar	En la dirección del pelo A contrapelo	1.6 mm 0.8 mm	4.8 mm 3.2 mm
Accesorio de hoja 1/16 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	4.8 mm 2.4 mm	7.9 mm 4.0 mm
Accesorio de hoja 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6.4 mm 3.2 mm	9.5 mm 6.4 mm
Accesorio de hoja 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9.5 mm 6.4 mm	12.7 mm 9.5 mm
Accesorio de hoja 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12.7 mm 9.5 mm	15.9 mm 12.7 mm
Accesorio de hoja 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15.9 mm 12.7 mm	22.2 mm 15.9 mm
Accesorio de hoja 3/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	22.2 mm 19.0 mm	28.6 mm 25.4 mm
Accesorio de hoja 1 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	28.6 mm 25.4 mm	34.9 mm 31.8 mm

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Antes de ponerla en marcha retire la cubierta de las cuchillas, conecte el cordón en el enchufe eléctrico, hágala funcionar con corriente alterna de 60 ciclos y 120 voltios o el voltaje indicado en la unidad. Para conectarla mueva el interruptor a la posición ON. Para detenerla, mueva el mismo a su posición original. Una vez haya terminado de usar su recortadora Andis, enrolle el cordón y guárdela en un lugar seguro.

AJUSTE DE LA HOJA DE LA RECORTADORA

Puede fijar las hojas de la recortadora Andis en cualquiera de los cuatro ajustes, desde más corto hasta más largo. Para ajustar las hojas, simplemente mueva la palanca de ajuste con el pulgar (Figuras A y B).

USO DE LOS PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines y los tamaños varían según el juego)

Puede ajustar las hojas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su recortadora Andis. Puede acoplar un peine con la hoja en cualquiera de las cuatro posiciones. Los peines se montan con facilidad; simplemente deslice los dientes de la hoja de la recortadora en el peine y enganche el peine, presionándolo hacia abajo. Para desmontarlos, simplemente desengánchelos (Figuras C y D). Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las hojas y le proporcionan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del corte se indica en el peine accesorio. Utilice la tabla para encontrar las longitudes aproximadas de corte. Los diferentes ángulos de la hoja en relación con la piel, así como el grosor y la textura del cabello harán que varíe la longitud del corte.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su recortadora ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un Centro de Servicio Autorizado de Andis.

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje las hojas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varias hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE SU RECORTADORA ANDIS

Las hojas deben engrasarse antes, **durante** y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan mechones o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. La recortadora debe sujetarse en la posición mostrada en la Figura E para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de Aceite Andis para recortadoras en las partes frontal y lateral de las hojas cortadoras (Ver Figura F). Limpie el exceso de aceite de las hojas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación. Siempre reemplace las hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de cabello de sus hojas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las hojas, sugerimos sumergir **sólo las hojas** en una bandeja poco profunda con Andis Blade Care Plus, mientras la recortadora esté en funcionamiento. Debiera eliminarse así todo exceso de cabello o suciedad que se hubiera acumulado entre las hojas. Después de limpiarla, apague la recortadora (posición OFF) y seque las hojas con un paño seco suave y comience a recortar una vez más.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA RECORTADORA/ RECORTADORA DE ACABADO Y LAS HOJAS

Cuando las hojas de su recortadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Si también desea dar servicio a su recortadora, debe empacarla con cuidado y enviarla por correo asegurado o U.P.S. a cualquier centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).**

FRANÇAIS

Veillez lire les directives suivantes avant d'utiliser votre nouvelle tondeuse Andis. Prenez-en soin et elle durera pendant des années.

MISE EN GARDE

Il faut toujours suivre certaines mesures de sécurité au moment d'utiliser des appareils électriques. **Veillez donc lire toutes les directives avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

DANGER: Pour éviter les chocs électriques:

1. Ne tentez pas de récupérer un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne l'utilisez pas dans le bain ou la douche.
3. Ne placez pas ou ne rangez pas un appareil électrique dans un endroit où il pourrait tomber dans un lavabo ou une baignoire. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, d'enlever ou d'installer des pièces.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

1. Ne laissez jamais un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui recommandé dans ce dépliant. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Andis.
4. N'utilisez jamais cet appareil s'il fonctionne mal, ou si la prise ou le cordon est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé ou échappé sur le sol ou dans l'eau. Retournez-le à un centre de réparation agréé Andis.

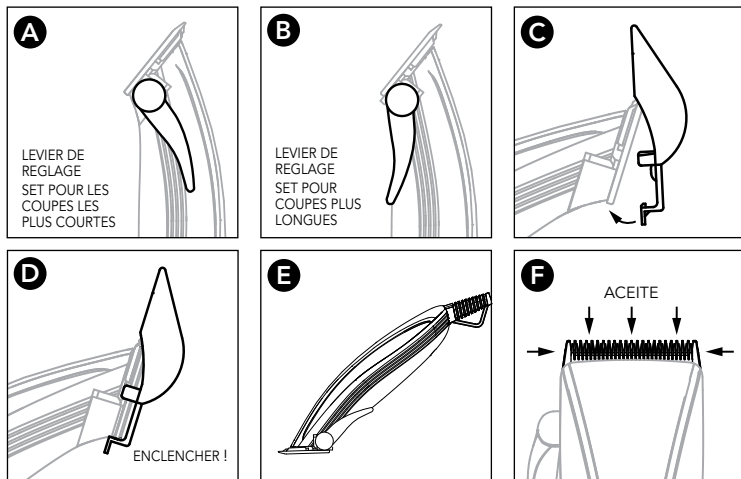


TABLEAU DE COUPE

Description	Directives de coupe	Longueur approx. de la coupe	
		Courte	Longue
Lame standard Andis	Sens du poil	1/16 po	3/16 po
	Sens inverse du poil	1/32 po	1/8 po
Guide de 1/16 po	Sens du poil	3/16 po	5/16 po
	Sens inverse du poil	3/32 po	5/32 po
Guide de 1/8 po	Sens du poil	1/4 po	3/8 po
	Sens inverse du poil	1/8 po	1/4 po
Guide de 1/4 po	Sens du poil	3/8 po	1/2 po
	Sens inverse du poil	1/4 po	3/8 po
Guide de 3/8 po	Sens du poil	1/2 po	5/8 po
	Sens inverse du poil	3/8 po	1/2 po
Guide de 1/2 po	Sens du poil	5/8 po	7/8 po
	Sens inverse du poil	1/2 po	5/8 po
Guide de 3/4 po	Sens du poil	7/8 po	1 1/8 po
	Sens inverse du poil	3/4 po	1 po
Guide de 1 po	Sens du poil	1-1/8 po	1-3/8 po
	Sens inverse du poil	1 po	1-1/4 po

5. Éloignez le cordon de toute surface chaude.
6. Assurez-vous de ne jamais échapper ou insérer d'objet dans les fenêtres d'aération.
7. N'utilisez pas l'appareil en plein air et ne le mettez pas en marche dans une pièce où des produits (laques) en aérosol sont utilisés et où de l'oxygène est administré.
8. Pour éviter les blessures, n'utilisez pas cet appareil si la lame ou le guide sont abîmés ou brisés.
9. Pour arrêter l'appareil, mettez-le à la position «arrêt» et débranchez-le.
10. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants et d'autres personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience et de connaissances les empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable pour garantir l'utilisation sûre de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés par la personne responsable pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES DIRECTIVES

CET APPAREIL EST CONÇU À DES FINS PERSONNELLES SEULEMENT

Pour éviter les chocs électriques, cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche peut être branchée dans une prise polarisée uniquement dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle n'entre toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche d'aucune façon.

DIRECTIVES D'UTILISATION

Avant de faire fonctionner la tondeuse, enlevez le protège-lame. Branchez la tondeuse dans une prise de 120 volts, 60 cycles C.A. ou tel qu'il est indiqué sur l'appareil. Pour mettre la tondeuse en marche, pousser son commutateur vers l'avant; pour l'arrêter, remettre le commutateur sur la position Arrêt. Après avoir utilisé la tondeuse Andis, enrouler le cordon et ranger en lieu sûr.

RÉGLAGE DE LA LAME DE TONDEUSE

Les lames de la tondeuse Andis peuvent être réglées pour une coupe plus ou moins courte ou longue (4 réglages). Pour régler les lames, déplacer tout simplement la manette de réglage avec le pouce (Figures A et B).

MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides de coupe et les tailles varient selon l'ensemble)

Vous pouvez régler les lames pour une coupe plus grossière en attachant l'un des guides de coupe encliquetables conçus pour votre tondeuse. Un guide de coupe peut être fixé sur la lame, quelle que soit la position de réglage. Les guides de coupe se montent facilement—ils s'attachent et se détachent par enclenchement (Figures C et D). Ces guides de coupe guident les cheveux dans les lames de la tondeuse et vous permettent de maîtriser parfaitement les longueurs de cheveux. La longueur de coupe est indiquée sur le guide de coupe. Pour les longueurs de coupe approximatives, consulter le guide de coupe. Les différents angles de la lame en relation avec la peau, l'épaisseur et la texture des cheveux aideront à varier la longueur de la coupe.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez uniquement les lames dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Vous devriez tenir la tondeuse comme l'indique le

Figure E afin d'empêcher l'huile de pénétrer dans le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (Voir Figure F). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés accumulés entre les lames. Après le nettoyage, ARRÊTER la tondeuse, essuyer les lames avec un chiffon doux et sec, puis reprendre la coupe.

SERVICE APRÈS-VENTE POUR LES LAMES ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Dès que les lames de votre tondeuses s'émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Pour faire réparer ou entretenir la tondeuse, emballez celui-ci soigneusement et envoyez-le par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis.

Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9444 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. En Canadá, llame al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las hojas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériel pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'État se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériel durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil defectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez appeler le 1-800-335-4093 en cas de réparation. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)

ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 1-800-558-9441
Canada: 1-800-335-4093 info@andisco.com www.andis.com

Printed in China

Form #101392 Rev. A

andis®



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Use & Care Instructions

BTS-2

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis trimmer. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

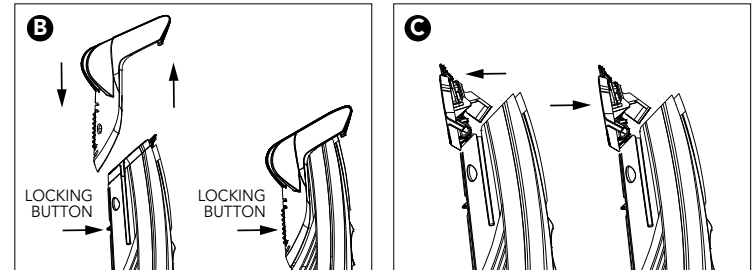
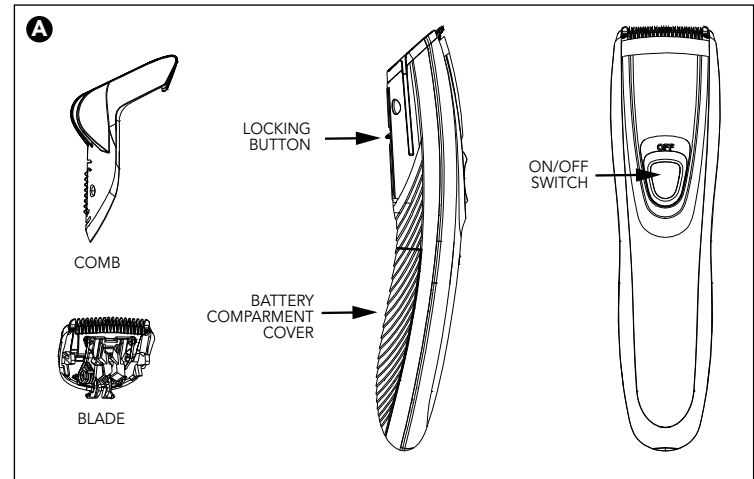
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis trimmer.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Do not use this appliance with a damaged or broken blade as injury may occur.
6. **CAUTION:** Dispose of used batteries properly. Do not incinerate; batteries may explode if overheated.



7. Do not use outdoors or operate when aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

OPERATING INSTRUCTIONS

To start trimmer, move ON/OFF switch to ON position, to stop, move switch back to original position (Figure A).

BATTERIES

Your cordless trimmer uses two “AAA” batteries. To insert batteries, push battery compartment cover (Figure A) in and down. Insert batteries as shown on inside of trimmer.

USING ATTACHMENT COMB

Your trimmer comes complete with an adjustable 7-position attachment comb. Before using, always make sure your trimmer is switched to the OFF position. To use the attachment comb, position it in runners on sides of trimmer head and slide it into place over blades (Figure B). There are seven settings: 13 (first setting) for longest length and 1 (last setting) for shortest trimming length. To remove the comb, push the locking button (Figure A) and push comb upward and off of trimmer.

FACIAL TRIMMING

When using the trimmer for facial trimming, first stretch the skin taut and push the trimmer lightly over the skin, shaving with the direction of the hair. The trimmer protects the face from further irritation.

NOTE: If your face is sore, press the trimmer very lightly against the skin when you shave, shaving with the direction of the hair. If soreness continues, stop shaving for a few days. Continue to brush your beard daily to train it to grow in one direction. Then use the trimmer to trim your face completely and remove all ingrown hairs. After your face heals, you can return to your preferred method of shaving. Use the trimmer whenever the ingrown hair problem returns.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station.

BLADES

When trimming is complete, slide ON/OFF switch to OFF position and remove the attachment comb (if being used) (Figure B). Lightly brush out blades with the blade cleaning brush provided. For best results put Andis

Clipper Oil on the blade when necessary (at least once a day). Blades can be snapped open for easier cleaning (Figure C). Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil. Blades should be handled carefully and never used to cut dirty or abrasive material. Do not use while bathing or in the shower, as damage to batteries and product may occur.

PROPER BATTERY DISPOSAL

Batteries may contain heavy metals such as mercury, lead, cadmium, and nickel, which can be harmful to the environment when improperly disposed of. Remove dead batteries from the unit and dispose of properly. Some communities offer recycling or collection of batteries – contact your local government for disposal practices in your area.



Caution: Never handle your Andis trimmer while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora de acabado de Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

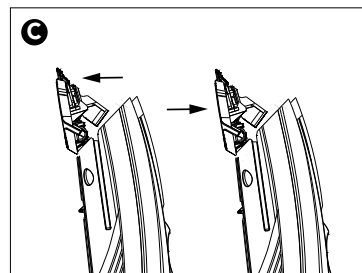
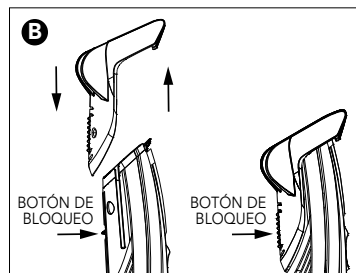
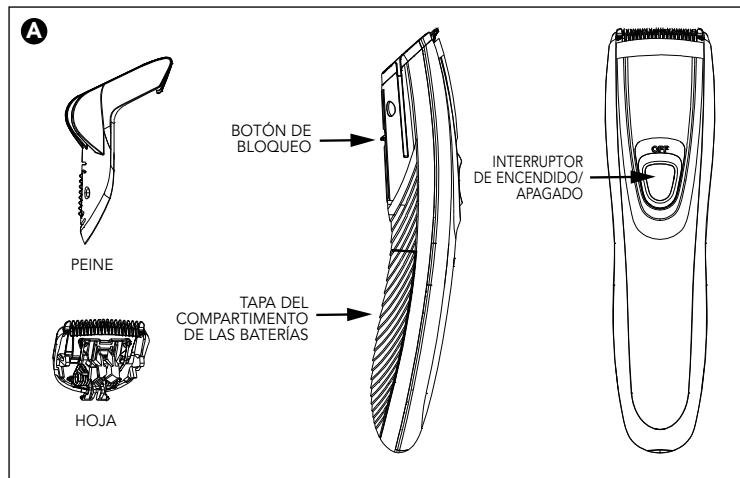
Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora de acabado Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en tina o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Es necesaria una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. Este aparato eléctrico no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con limitada capacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia o conocimientos, a menos que alguna persona responsable de su seguridad los supervise o les haya dado instrucciones con respecto al uso del aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato eléctrico.
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.



5. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
6. **PRECAUCIÓN:** Deseche las baterías usadas de manera adecuada. No se deben incinerar; las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
7. No lo utilice al aire libre, ni lo opere cuando se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE ARTEFACTO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para arrancar la recortadora de acabado, mueva el botón interruptor ON/OFF a la posición de encendido (ON); para detenerla, vuelva a poner el botón interruptor en la posición original (Figura A).

BATERÍAS

Su recortadora inalámbrica usa dos baterías "AAA". Para insertar las baterías, empuje la tapa del compartimento de las baterías (figura A) hacia adentro y hacia abajo. Inserte las baterías como se muestra dentro de la recortadora.

USO DEL PEINE DE FIJACIÓN

Su recortadora viene completa con un peine de fijación ajustable de 7 posiciones. Antes de usarla, siempre debe asegurarse de que su recortadora está en la posición de APAGADO. Para usar el peine de fijación, colóquelo en los rieles de los costados de la cabeza de la recortadora y deslícelo para colocarlo en su lugar sobre las hojas (figura B). Hay siete configuraciones: 13 (primera configuración) para la mayor longitud y 1 (última configuración) para la menor longitud de recorte. Para remover el peine, presione el botón de bloqueo (figura A) y empuje el peine hacia arriba y hacia afuera de la recortadora.

RECORTE FACIAL

Al usar la recortadora para recorte facial, primero estire la piel y presione la recortadora ligeramente sobre la piel, rasurando hacia la dirección del pelo. La recortadora protege la cara de la irritación.

NOTA: Si su cara está irritada, presione la recortadora muy ligeramente sobre la piel cuando rasure, rasurando hacia la dirección del pelo. Si la irritación continúa, deje de rasurarse durante algunos días. Cepille su barba diariamente para acostumbrarla a que crezca en una dirección. Después use la recortadora para recortar su cara completamente y remover todos los pelos enterrados. Después de que su cara se haya recuperado, puede volver a su método de preferencia para rasurarse. Use la recortadora si vuelve a tener problemas de pelos enterrados.

MANTENIMIENTO POR EL USUARIO

El mecanismo interno de su recortadora de acabado ha sido lubricado en la fábrica de manera permanente. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis.

HOJAS

Cuando haya finalizado el recorte, mueva el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición de APAGADO y remueva el peine de fijación (si está siendo usado) (figura B). Cepille suavemente las hojas con el cepillo de limpieza proporcionado. Para obtener mejores resultados, aplique el aceite para cliper de Andis en la hoja cuando sea necesario (al menos una vez al día). Las hojas pueden abrirse para facilitar la limpieza (figura C). Los baleros del motor están lubricados permanentemente; no intente aplicarles aceite. Las hojas deben ser manejadas con cuidado y nunca deben ser usadas para cortar material sucio o abrasivo. No se debe usar mientras se baña o está en la ducha, ya que esto puede ocasionar daños en las baterías y el producto.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

Las baterías pueden contener metales pesados como mercurio, plomo, cadmio y níquel, que pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Saque las baterías agotadas de la unidad y elimínelas adecuadamente. Algunas comunidades ofrecen el reciclaje o la recolección de baterías, comuníquese con el gobierno de su localidad para informarse sobre las prácticas de desecho de su área.



PRECAUCIÓN: Nunca manipule la recortadora de acabado Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la recortadora de acabado bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse de finition Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes.

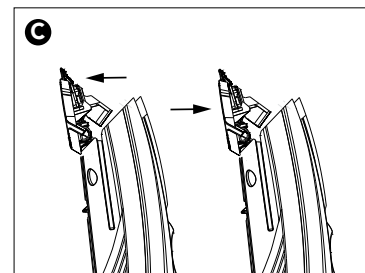
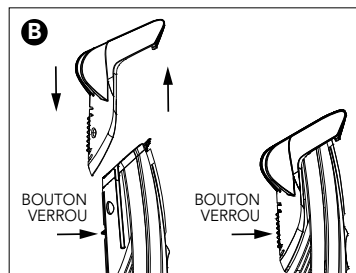
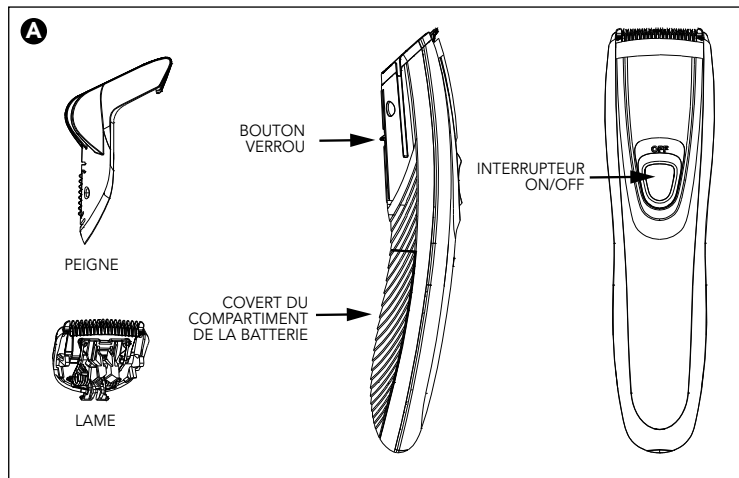
Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
2. Cet appareil ne doit être utilisé par les personnes (en particulier les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et des connaissances voulues, que sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.



5. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés sous peine de s'abîmer la peau.
6. **PRUDENCE** : Éliminer les batteries usagées correctement. Ne pas incinérer; la surchauffe de batteries peut mener à leur explosion.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST CONÇU À DES FINS PERSONNELLES SEULEMENT

MODE D'EMPLOI

Pour mettre la tondeuse en marche, placer son commutateur sur position Marche. Pour l'arrêter, remettre le commutateur sur position Arrêt (Figure A).

BATTERIES

Votre tondeuse sans fil utilise deux batteries AAA. Pour insérer les batteries, glissez le couveret du compartiment de batterie vers le bas (Figure A). Insérez les batteries comme il est illustré à l'intérieur de la tondeuse.

UTILISATION DU PEIGNE ACCESSOIRE

Votre tondeuse est offerte avec un peigne accessoire ajustable à 7 positions. Avant son utilisation, s'assurer que l'interrupteur de votre tondeuse est à la position OFF. Pour utiliser le peigne, placez-le sur les coulisses latérales de la tête de la tondeuse et glissez-le en place au-dessus des lames (Figure B). Sept réglages sont disponibles : 13 (premier réglage) pour la coupe la plus longue et 1 (dernier réglage) pour la coupe la plus courte. Pour retirer le peigne, poussez le bouton verrou (Figure A) puis poussez sur le peigne vers le haut et hors de la tondeuse.

COUPE DES POILS DU VISAGE

Lorsque vous utilisez la tondeuse pour couper les poils du visage, vous devez premièrement tenir la peau bien tendue et passer la tondeuse doucement sur la peau en rasant dans le sens des poils. La tondeuse protège le visage contre un excès d'irritation.

NOTE: Si votre visage est douloureux, appuyez la tondeuse légèrement contre la peau lorsque vous vous rasez et passez la tondeuse dans le sens des poils. Attendez quelques jours avant de vous raser si la douleur persiste. Brossez votre barbe tous les jours pour l'inciter à pousser dans une seule direction. Utilisez ensuite la tondeuse pour tailler tout votre visage et retirer les poils incarnés. Une fois votre visage guéri, vous pouvez reprendre votre moyen de rasage préféré. Utilisez la tondeuse pour éliminer des nouveaux poils incarnés.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

LAMES

Dès le taillage terminé, glissez l'interrupteur ON/OFF à la position OFF et retirez le peigne (si vous l'avez utilisé) (Figure B). Brossez doucement les lames avec le brosse de nettoyage incluse. Enduire la lame avec l'huile de tondeuse Andis pour les meilleurs résultats (au moins une fois par jour). Les lames se détachent par un dispositif de déclenchement pour faciliter le nettoyage (Figure C). Les roulements du moteur sont lubrifiés en permanence (ne pas tenter de les lubrifier). Les lames doivent être manipulées avec soin et ne doivent jamais être utilisées pour couper des matériaux souillés ou abrasifs. Ne pas utiliser dans la baignoire ou la douche, cela peut endommager les batteries et la tondeuse.

MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES

Il est possible que les piles contiennent des métaux lourds tels que le mercure, le plomb, le cadmium et le nickel, qui peuvent nuire à l'environnement s'ils sont mis au rebut de manière incorrecte. Retirer les piles vides de l'appareil et mettre au rebut de manière appropriée. Certaines villes ont des programmes de recyclage ou de collecte de piles – contacter la mairie pour se renseigner sur les pratiques locales en vigueur.



ATTENTION: Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse de finition. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

Andis warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for five years from purchase date. All implied warranties are also limited to five years. If this Andis product fails to operate properly under normal household use conditions within the warranty period because of defect in workmanship or material, Andis will replace or repair the unit without cost to consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 60 MESES

Andis garantiza al comprador original que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante cinco años a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas también están limitadas a cinco años. Si este producto Andis no logra operar correctamente bajo las condiciones de uso normal en el hogar dentro del período de garantía debido a defectos en la mano de obra o a los materiales, Andis reemplazará o reparará la unidad sin costo alguno al consumidor por piezas de repuesto y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. Adjunte una carta que describa la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las cuchillas ni su reafileado. Andis no será responsable por el costo de reparaciones o alteraciones hechas por cualquier otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441

GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat. La durée de toute garantie implicite se limite aussi à cinq ans. Si, pendant la période de garantie, ce produit Andis ne fonctionne pas correctement dans des conditions d'utilisation domestique normales, par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis le réparera ou le remplacera sans frais de matériau ni de fabrication pour l'acheteur. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Joindre à l'envoi une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie de cinq ans. Andis ne remboursera pas le coût des réparations ou modifications effectuées par toute autre personne, agence ou société. Andis n'est responsable ni des dommages indirects ou accessoires, quelle qu'en soit la nature, ni de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441

© 2018 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 1-800-558-9441
info@andisco.com www.andis.com

Printed in China

Form #101693 Rev. A